



# mitteilungen

mit amtlichen Publikationen

NR. 16 | 08. SEPTEMBER 2011

## WASSER- UND ABWASSERTARIFE IM VERGLEICH: GEMEINDE AU IST SPITZE

**Wasser ist ein wertvolles Gut. Ohne Wasser gibt es kein Leben. Was für uns selbstverständlich und unbedenklich aus jedem Wasserhahn genossen wird, ist andernorts ein Luxus. Über eine Milliarde Menschen müssen ohne Zugang zu sauberem Trinkwasser auskommen. Auch die unsachgemässe Entsorgung von Abwasser richtet in vielen Teilen der Welt Umweltschäden an, die noch während Generationen bestehen werden.**

Die Versorgung mit sauberem Trinkwasser und die Entsorgung der häuslichen und industriellen Abwasser sind in unserer Gemeinde regional organisiert. Dem Zweckverband Wasserversorgung gehören nebst Au die Gemeinden Balgach, Rebstein und Widnau an. Im Zweckverband Abwasser sind nebst Au die Gemeinden Balgach, Berneck, Diepoldsau, Marbach, Oberegg, Reute und Widnau zusammengeschlossen. Jede Gemeinde unterhält zudem noch eine kommunale Wasserversorgung und Abwasserentsorgung (Leitungsnetz).

Aus den unterschiedlichen lokalen Gegebenheiten resultieren auch unterschiedliche kommunale Tarife. Während häufig der

Steuerfuss der einzelnen Gemeinden als Gradmesser für ihre Attraktivität verglichen wird, gehen andere Faktoren meist vergessen. Doch auch in diesen Bereichen können die Unterschiede zwischen den Gemeinden rasch einmal mehrere Hundert Franken ausmachen, wie die Tabelle zeigt. Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Au profitieren nicht nur von einer der tiefsten Steuerbelastungen im Kanton, sie zahlen auch für Wasser und Abwasser am wenigsten. Ein durchschnittlicher Haushalt in Au zahlt beispielsweise rund CHF 480 im Jahr weniger als in Altstätten. Gegenüber Goldach beträgt die Einsparung gar CHF 864 pro Jahr.



	Konsumgebühr pro m3 in Fr.	Grundpreis pro Jahr in Fr.	Gebäudezuschlag in %	Abwassergebühr pro m3	Abwasser Grundgebühr	Beispiel		Total
						Wasser-verbrauch 250 m3 / Gebäudewert 400'000.--	Abwasser 250 m3	
Au	0.95	24.00	0.2	0.95		342	238	579
Widnau	0.80	-	0.4	1.00		360	250	610
Wittenbach	1.05	-	0.265	1.30		369	325	694
Rapperswil	1.00	30.00	0.2	1.39		360	347	707
St. Margrethen	1.10	54.00	-	1.52		329	380	709
Marbach	0.70	50.00	0.3	1.50		345	375	720
Diepoldsau	1.10	60.00	0.2	1.30		415	325	740
Rebstein	1.40	90.00	-	1.40		440	350	790
Eichberg	1.11	42.00	0.24	1.57		416	393	809
Balgach	1.50	60.00	-	1.60		435	400	835
Berneck	1.85	48.00	-	1.30		511	325	836
Sargans	0.80	50.00	0.3	1.53	143.52	370	526	896
Oberriet	0.60	60.00	0.3	2.50		330	625	955
Thal	1.70	120.00	0.3	1.30		665	325	990
Altstätten	1.20	36.00	0.24	2.50		432	625	1'057
Rüthi	0.80	40.00	0.3	2.80		360	700	1'060
Rheineck	1.80	162.00	-	1.80	108.00	612	558	1'170
Buchs	1.20	135.00	0.375	1.99	106.00	585	604	1'189
Goldach	2.50	330.00	-	1.95		955	488	1'443

## GEMEINDERAT

### Termin Bürgerversammlung 2012

Der Gemeinderat hat den Termin für die nächste Bürgerversammlung festgelegt. Diese findet am Montag, 2. April 2012, 20.00 Uhr, in der Aula des Schulhauses OMR Am Bach in Heerbrugg, statt. Die Vorversammlung wird am Montag, 26. März 2012, 20.00 Uhr, im Werkhofsaal, durchgeführt. Die Bürgerversammlung wird zukünftig immer am 1. Montag im Monat April abgehalten, sofern dieser nicht auf den Ostermontag fällt.

### «Ösenhotel» geschlossen

Das von den Randständigen benutzte Ösenhotel am Ziegeleiweg auf dem Gemeindegebiet von Balgach wurde Mitte August abgebrochen. Der Platz wird von der Polizei überwacht.

### Preisverleihung «Urwaldfreundliche Gemeinde 2011»

Der Politischen Gemeinde Au wird als erste Preisträgerin der schweizweit ausgeschriebene Umweltpreis «Urwaldfreundliche Gemeinde 2011» verliehen (siehe letzte Ausgabe des Mitteilungsblattes). Die Preisübergabe findet am Donnerstag, 29. September 2011 um 11.00 Uhr im Foyer der Turnhalle Wees, statt. Der Anlass wird durch die 6. Klässler der Primarschule Au musikalisch umrahmt. Anschliessend gibt es einen Apéro Riche. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, daran teilzunehmen.

## BAUVERWALTUNG

### Eingereichte Baugesuche

- Walter Tanner, Auerstr. 45, Heerbrugg, Erweiterung Werkstatt

### Gesuche für generelle Verkürzung der Schliessungszeiten

Josef Zariello, Quellenweg 10, Altstätten, für das Rest./Bar Sternen, Auerstrasse 7, Heerbrugg und Mira Romer, alte Ruppenstr. 42, Altstätten, für Rest./Bar Absolut, Auerstr. 9, Heerbrugg

### Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Primarschulgemeinde Heerbrugg, Umgestaltung Sportplatz Reichenbündt, Verlegung Laufbahn

### Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Bettina und Carlos Asensio-Scherrer, Bachstrasse 25a, Au, Änderung der Gartenanlage, Neubau Stützmauern

### Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Willi Eugster, Krokusweg 3, Au, Erhöhung Kamin  
- Klaus und Angelika Brammert, Fichtenweg 3, Au, Erweiterung Sitzplatzüberdachung, Neubau Treppenaufgang zum Sitzplatz  
- Politische Gemeinde Au, Neubau Bushaltestelle-Unterstand beim Neubau Hauptstrasse 125, Au  
- SFS intec AG, Rosenbergsaustrasse 10, Heerbrugg, Einbau Ofen mit Abluftwäscher in der Wärmetechnikhalle

## STRASSENSPERRUNG

Das Strassenkreisinspektorat des Kantons St. Gallen lässt auf den Teilabschnitten der Oberfahrstrasse und Rosenbergsaustrasse den Belag sanieren. Zu diesem Zweck müssen die beiden Strassen für den Verkehr gänzlich gesperrt werden. Die Sanierungsarbeiten beginnen am 12. September 2011 und dauern ca. drei Wochen. Sie werden auf zwei Abschnitte aufgeteilt durchgeführt. Die Zufahrt ins Oberfahr ist jederzeit gewährleistet.

## STROMUNTERBRECHUNG

Infolge Arbeiten am Verteilnetz ist die Elektrizitätsversorgung gezwungen, am Freitag, 9. September 2011 von 04.00 bis 06.00 Uhr, die Stromlieferung für die Liegenschaften an folgenden Strassenzügen zu unterbrechen: Ring-, Römer-, Tödi-, Gmünd-, Buchholz- und Schlattstrasse. Bitte beachten Sie, dass alle elektrischen Geräte und Anlagen davon betroffen sein können. Wir bitten Sie um Verständnis.

## NÄCHSTE ALTPAPIERSAMMLUNG HEERBRUGG

Am Samstag, 17. September 2011, führt die Pfadi Mittelrheintal ab 8.00 bis ca. 12.00 Uhr die Papiersammlung in Heerbrugg durch. Das Papier und der Karton ist am Sammeltag bis 8.00 Uhr gut sichtbar am Strassenrand zu deponieren. Bitte die Ware gut bündeln (nicht zu schwer, es sammeln Kinder), Papier und Karton trennen.

## AUER KILBI

Die Auer Kilbi findet am Sonntag, 11. September 2011 wieder im Bereich Adlerkeisel bis Kreuzung Hauptstrasse-Sonnenstrasse, statt. Wie jedes andere Fest ist die Auer Kilbi auch auf die Toleranz der Anwohnerinnen und Anwohner angewiesen. Insbesondere in der Nacht von Samstag auf Sonntag kann es zu Lärmmissionen kommen. Die Sperrung der Hauptstrasse erfolgt am Sonntag von 03.00 bis 24.00 Uhr. Die Zu- und Wegfahrten über die Hauptstrasse zu einzelnen Liegenschaften werden während dem Kilbibetrieb zudem nicht möglich sein. Die Anwohnerinnen und Anwohner werden um Ihr Verständnis gebeten. Auf der Homepage der Gemeinde Au ([www.au.ch](http://www.au.ch) > Porträt > Fotoalbum) finden Sie die Fotostrecke über die Auer Kilbi 2010.

## ZURÜCKSCHNEIDEN. GRÜNABFUHR

Grundeigentümer an öffentlichen Strassen und Wegen werden aufgefordert, folgende strassenpolizeilichen Bestimmungen zu beachten: Pflanzen dürfen nicht in den Lichtraum der Strasse ragen und die Strassenbeleuchtung verdecken. Die Höhe des Lichtraumes beträgt: 4,5 m über Verkehrsflächen, die für den Fahrverkehr bestimmt sind (Strassen) und 2,5 m über Verkehrsflächen, die nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind (Wege und Trottoirs). Wo es die Sicherheit des Verkehrs erfordert, namentlich auf der Innenseite von Kurven (Sichtzonen), sind Anpflanzungen und tote Einfriedungen, welche die Übersicht der Strasse beeinträchtigen verboten (Art. 101 Abs. 2 StrG). Die Grundeigentümer werden gebeten, überragende oder sichtbehindernde Äste und Sträucher auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden. Auch die Strassenreinigung wird durch herausragende Äste behindert. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften müssten Ersatzmassnahmen auf Kosten der Pflichten vorgenommen werden. Besten Dank für Ihr Verständnis. Das Schnittgut kann übrigens gratis der Grünabfuhr übergeben werden. Diese findet in Au am 14. September 2011 und in Heerbrugg am 15. September 2011 statt.

## HANDÄNDERUNGEN AUGUST 2011

17. Veräusserer:	Sieber Erwin, Au
Datum Erwerb:	3. November 1993 / 6. Januar 1994
Erwerber:	Scheel Dieter, Au
GS-Nr. / Ortsbez.:	Nr. 5092, Berneckerstrasse 8

- ME-Anteil: an Nr. 362, 5-Zimmerwohnung
22. Veräusserer: Oehler Karl, Diepoldsau  
 Datum Erwerb: 3. April 1986 / 26. September 1991  
 Erwerber: a. Hautle Bruno, Widnau  
 ME zu je ½ b. Handels-Aktiengesellschaft, St. Gallen  
 GS-Nr. / Ortsbez.: Nr. 274, Riedistrasse 2  
 Fläche / Gebäude: 822 m<sup>2</sup>. Gebäudegrundfläche, Tiefgarage  
 GS-Nr. / Ortsbez.: Nr. 5680, Riedistrasse 4  
 ME-Anteil: an Nr. 1105, 3 1/2-Zimmerwohnung  
 GS-Nr. / Ortsbez.: Nr. 20465, 20466, 20467 und 20469, Riedistrasse
- ME-Anteil: an Nr. 1109, Autoabstellplatz
25. Veräusserer: Sonderegger Edwin sel., Heerbrugg  
 Datum Erwerb: 25. Juni 1964  
 Erwerberin: Sonderegger-Heeb Klara, Heerbrugg  
 GS-Nr. / Ortsbez.: Nr. 68, Karl-Völker-Strasse 48  
 Fläche / Gebäude: 1'301 m<sup>2</sup>, Einfamilienhaus
25. Veräusserer: a. Can Mustafa, Heerbrugg  
 ME zu je 1/2 b. Can Birnur, Heerbrugg  
 Datum Erwerb: 30. Oktober 2003  
 Erwerber: a. Fuchs Wolfgang, Diepoldsau  
 ME zu je 1/2 b. Fuchs Birgit, Diepoldsau  
 GS-Nr. / Ortsbez.: Nr. 724, Nefenstr. 29  
 Fläche / Gebäude: 859 m<sup>2</sup>, Wohnhaus
26. Veräussererin: Lunatex GmbH, Au  
 Datum Erwerb: 27. August 2002  
 Erwerberin: Inauen Dreherei AG; Au  
 GS-Nr. / Ortsbez.: Nr. 1945, Bahnhofstrasse 19  
 Fläche / Gebäude: 1'578 m<sup>2</sup>, Fabrikgebäude

## ÖKUMENISCHER ANLASS

### Heerbrugg: Kursangebote für Erwachsene

Bildung und Spiritualität: Am 22. September 2011 um 20.00 Uhr, ev. Kirche in Heerbrugg, wird der Film «Lourdes» gezeigt.

## EVANG. KIRCHGEMEINDE BERNECK-AU-HEERBRUGG

### Kinder- und Jugendarbeit «Wir grillen»

Die Kinder- und Jugendarbeit der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg lädt zum Anlass «Wir grillen». Er findet vom 10. bis 11. September 2011 auf dem Kiesplatz bei der katholischen Kirche Au statt. Am Sonntag ist der Anlass während der Auer Kilbi zusammen mit Young People. Weitere Infos: [www.jugendarbeit.ref-mittelrheintal.ch](http://www.jugendarbeit.ref-mittelrheintal.ch).

### Young People: Einladung zum Lagerrückblick

Raffael Sarbach, Jugendbeauftragter der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde, lädt am Freitag, 16. September von 19.00 bis 20.00 Uhr zum Lagerrückblick in die evangelische Kirche Heerbrugg, ein. Eingeladen sind alle Kinder und Jugendlichen, welche teilgenommen haben zusammen mit den Eltern und Geschwistern, Verwandten und Bekannten. Weitere Interessierte sind ebenfalls herzlich willkommen. Anschliessend stehen wir für Feedbacks, Anregungen und Fragen zur Verfügung.

## KATH. KIRCHGEMEINDE AU

### Wahlen in kirchliche Behörde

Am Sonntag, 11. September 2011, sind die Gesamterneuerungswahlen für die Behörden der Kirchgemeinden und des Ka-

tholischen Kollegiums. Die Wahlurne ist von 10.30 bis 11.30 Uhr im Pfarreiheim geöffnet. Briefliche Stimmabgabe ist möglich. Sie muss aber am Wahlsonntag um 11.30 Uhr im Briefkasten der Aktuarin Verena Bleisch-Oehler, Auenstrasse 1, 9434 Au, sein.

### Kirchenfest

Alle Gläubigen sind herzlich zum Kirchenfest am Sonntag, 11. September 2011, eingeladen. Der Festgottesdienst beginnt um 09.30 Uhr. Der Kirchenchor mit Orchester werden mit der «Orgelsolemesse» von J. Haydn den Gottesdienst feierlich mitgestalten. Anschliessend ladet der Pfarreirat zum Apéro ein.

## WIR GRATULIEREN

### 98 Jahre

21. September: Walter Hasler, Walzenhauserstr. 15, Au

### 93 Jahre

12. September: Margaritha Zoller-Ackermann, Bachstr. 1, Au  
 15. September: Klara Rohner-Spirig, Walzenhauserstr. 15, Au

### 92 Jahre

16. September: Hildegard Skolnik-Heger, Hirschenweg 6, Heerbrugg

### 91 Jahre

14. September: Margaretha Rohner-Eugster, Hauptstr. 44, Au

### 85 Jahre

11. September: Gebhard Buschor, Hauptstr. 126, Au

### 80 Jahre

8. September: Horst Haak, Burgstr. 3, Au

## VEREINE UND ORGANISATIONEN

### Au: Bibliothek Ludothek, Autorenlesung Bänz Friedli

Heute liest Autor Bänz Friedli um 20.00 Uhr im Pfarreiheim Au. Er nimmt die Zuhörer mit auf die Entdeckungsreise durch seinen «nicht ganz normalen» Alltag. Der Eintritt ist frei. Die Anzahl Sitzplätze ist beschränkt. Türöffnung erfolgt um 19.30 Uhr.

### Au: Einwohnerverein, Führung durch Auer Baumweg

Der Einwohnerverein Au lädt alle Interessierten auf einen Rundgang durch den Auer Baumweg am 9. September 2011 ein. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr vor der katholischen Kirche Au. Der versierte Fachmann Peter Lippus entführt uns in den Lebensraum der Bäume. In seiner unverkennbaren Art erläutert er viel Wissenswertes rund um einen Baum, was dort wächst und gedeiht. Bestimmt werden auch seine pffiffigen Sprüche die Teilnehmer erfreuen. Lassen Sie sich diesen geselligen und spannenden Abend nicht entgehen und geniessen Sie eine kurzweilige Stunde.

### Au: Musikverein Konkordia an der Auer Kilbi

Am Sonntag, 11. September 2011 wird der Musikverein Konkordia Au die Musikhütte vor dem Gemeindehaus aufschlagen. Dieses Jahr ist der Musikverein Diepoldsau-Schmitter unser Gast. Musikalisch beginnt das Fest um 12.00 bis 12.30 Uhr mit der Jugendmusik Au. Anschliessend um 13.30 bis 15.00 Uhr geht es mit dem Musikverein Diepoldsau-Schmitter weiter. Der Musikverein Konkordia Au spielt um 15.30 bis 16.30 Uhr. Zum Mittag wird ein thailändisches Menü gekocht sowie feine Würste und Pommes serviert. Für die kommende Musikunterhaltung kann das Notensponsoring gezeichnet werden. Herzlich willkommen im der Musikhütte an der Auer Kilbi.



## VEREINE UND ORGANISATIONEN (FORTSETZUNG)

---

### **Au: Feuerwehrverein an der Kilbi**

Der Feuerwehrverein verwöhnt Sie auch dieses Jahr an der Kilbi mit kulinarischen Köstlichkeiten. Ab 10.00 Uhr steht das Team für Sie bereit.

### **Heerbrugg: FEG, Themenmorgen und Lebensthema**

Wo ist Gott, wenn die Welt einstürzt? Am Sonntag, den 11. September 2011 um 9.30 Uhr machen wir uns Gedanken zu diesem Thema. Herzlich laden wir Sie zu diesem Anlass ein.

Wenn Schritte schwächer werden, braucht es einen festen Grund. Durch das Älterwerden, werden wir öfter mit unseren Schwächen konfrontiert. Zu diesem Themennachmittag für Senioren am Dienstag, 13. September 2011 um 14.30 Uhr mit Zvieri laden wir Sie herzlich ein. Beide Anlässe finden in der FEG Heerbrugg, an der Engelgasse 2, statt.

### **Heerbrugg: STV Heerbrugg, Sport- und Fusionsfest**

Am Samstag, 12. September 2011 findet auf dem Sportplatz Blattacker im Rahmen des Sport- und Fusionsfestes die neue Vergabe des Titels «De schnellscht Heerbrüggl» statt. Der Sieger der Jahre 1985 bis 87 und Spitzensprinter beim LC Brühl, Dario Fusinato, wird die Teilnehmer vor Ort mit guten Tipps begleiten. Alle Schüler und Schülerinnen des Schulkreises Heerbrugg, Jahrgang 2007 bis 1995, können um den Titel sprinten. Die ersten drei jeder Kategorie erhalten eine Medaille. Auf den schnellsten Knaben und das schnellste Mädchen wartet eine schöne Treichel. Anmeldung ist vor Ort beim Pavillon 12.00 bis 13.00 Uhr. Von 13.30 bis 16.30 Uhr sind die Vor- und Finalläufe. Parallel dazu gibt es für die erwachsenen Besucher einen Plausch-Parcours. Die Rangverkündigung ist um 17.00 Uhr mit anschliessender Fusionsfeier und Festansprachen, umrahmt vom Musikverein. Es hat eine Festwirtschaft. Auskunft zum Sprintwettbewerb gibt Rolf Segmüller 071 722 60 05.

### **Heerbrugg: Familientreff, «Wele Huet isch guet»**

Am Mittwoch 14. September 2011 um 14.30 Uhr, findet im Pfarreiheim Heerbrugg ein Kinderkonzert mit Myrta Ammann statt. Märi hat ihren Hut verloren und Mili hilft ihr nach einem neuen zu suchen. Ein lustiges Kinderkonzert mit vielen Liedern und Spässen für Gross und Klein. Um 14.00 Uhr ist Türöffnung, der Eintritt kostet CHF 7 für Kinder, Erwachsene sind kostenlos. Der Familien-Treff Heerbrugg freut sich auf viele Besucher.

### **Au: Mütterrunde Kinderflohmärkte**

Am Mittwoch, 14. September 2011 findet je nach Wetter vor oder im Pfarreiheim Au, von 14.00 bis 16.30 Uhr der traditionelle Kinderflohmärkte statt. Spielsachen, Baby- und Kinderartikel aller Art dürfen verkauft werden. Jedes Kind richtet sein Verkaufsplätzli selbst ein (Decke mitnehmen!). Die Kaffeestube der Mütterrunde mit Kuchen und Getränken lädt zum gemütlichen Verweilen ein.

### **Au-Berneck: FC Au-Berneck 05, Generalversammlung**

Am Freitag, 16. September 2011, 19.30 Uhr, findet in Berneck, in der Turnhalle Bünt, die 7. Generalversammlung statt.

### **Heerbrugg: «Musik am Markt»**

Am Freitagabend, 16. September 2011 herrscht Festfreude in der Marktstrasse Heerbrugg. Ab 18.30 Uhr führen Musikverein und Männerchor Heerbrugg eine Festwirtschaft. Um 19.30 Uhr beginnt ein stündiges Platzkonzert des Musikvereins Heerbrugg und ab 20.45 Uhr sorgt die Musikgruppe GMBH & P für Unterhaltung in der Marktstrasse. Dieses Programm ist möglich dank einem Sponsoring der Ortsgemeinde Au und ProHeerbrugg.

### **Heerbrugg: Grosser Herbstmarkt**

Das Marktamt Heerbrugg organisiert zusammen mit ProHeerbrugg und den Geschäften des Zentrums «Am Markt» am Samstag, 17. September auch in diesem Jahr wieder einen attraktiven Herbstmarkt. Das gewohnte Monatsmarkt-Standangebot in der Marktstrasse wird vielfältig erweitert. Für die Kinder wird ein Karussell aufgestellt. Der grosse Herbstmarkt dauert von 09.00 bis 17.00 Uhr. Die Veranstalter und die Marktfahrer freuen sich auf zahlreiche Besucher.

### **Au-Heerbrugg: Samariterverein, Notfall-Kleinkind-was tun?**

Erlernen Sie an zwei Samstagvormittagen wie bei Kleinkinderunfällen und Krankheit zu reagieren ist. Am 17. und 24. September 2011, jeweils von 8.00 bis 12.00 Uhr im Werkhof Au, wird die Bewältigung und der Umgang mit solchen Situationen vermittelt. Anmeldung oder Information: Roland Wetli 071 744 43 04 oder unter [www.samariterverein-au-heerbrugg.ch](http://www.samariterverein-au-heerbrugg.ch).

### **Au: Evangelischer Kirchenverein, Ausflug**

Am Samstag, 24. September 2011, fährt der Kirchenverein Au mit dem dampfbetriebenen Wälderbähnle von Bezaun nach Schwarzenberg. Treffpunkt ist der Dorfplatz Au bei der katholischen Kirche um 12.15 Uhr. Es wird ein Unkostenbeitrag von CHF 25.00 pro Person erhoben, Kinder fahren gratis mit. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Anmeldungen bis Donnerstag, 15. September 2011, an Fredi Friedauer, Tel. 071 744 11 15 (Beantworter).

### **Au: Einwohnerverein: Anmeldung 2. Auer Adventsmaart**

Der Einwohnerverein Au und der katholische Pfarreierrat organisieren am Samstag, 3. Dezember 2011 wieder der beliebte Adventsmaart auf dem Auer Dorfplatz. Es hat noch ein paar wenige freie Marktstände. Wir laden begeisterte Handwerker, Heimwerker und Kunstschaffende herzlich ein, ihre Produkte am Auer Adventsmaart darzubieten. Die Kosten für die Standmiete übernimmt die Ortsgemeinde Au. Das Anmeldeformular finden Sie auf der Homepage [www.adventsmaart.ch.vu](http://www.adventsmaart.ch.vu) oder bei Ivo Luechinger, Mail: [ivo.luechinger@bluewin.ch](mailto:ivo.luechinger@bluewin.ch) oder Tel. 079 452 12 91. Der Anmeldeschluss ist der 1. Oktober 2011. Wir freuen uns auf einen stimmungsvollen und attraktiven Auer Adventsmaart.

## IMPRESSUM

---

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 22. September 2011. Redaktionsschluss: Montag, 19. September 2011, 18.00 Uhr.

Verantwortlich: Marcel Fürer, [marcel.fuerer@au.ch](mailto:marcel.fuerer@au.ch)

Auflage: 3'800 Exemplare

